

Introduction au Programme d'intervention en lecture pour adultes (PILA)

Alain Desrochers¹ et Yolande Clément²

¹Université d'Ottawa et ²Centre FORA

Congrès annuel de l'Association québécoise des intervenantes et
intervenants en formation générale des adultes (AQIFGA)

26 et 27 avril 2012



Aperçu

1. Introduction: Niveaux de littératie chez les adultes
2. Analyse des forces et des faiblesses en lecture chez les adultes semi-lettrés
3. Le Programme d'intervention en lecture pour adultes (PILA)
4. Conclusion



INTRODUCTION

Niveaux de littératie chez les adultes



Langue écrite et instruction publique

- On attribue l'invention de l'écriture aux Sumériens en Mésopotamie il y a 5 000 ans
- Pendant des siècles, son apprentissage a été réservé à l'élite de la société
- Un changement social radical:
 - 1819 en Prusse: l'imposition de l'instruction publique gratuite et obligatoire aux enfants de 6 à 16 ans
 - Ce modèle a été adopté par la plupart des états modernes: 10 ans de scolarisation obligatoire



Impact de la scolarisation obligatoire

- Depuis une vingtaine d'années, on s'intéresse à l'impact de la scolarisation obligatoire
- Enquêtes internationales
 - 1994: Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA)
 - 2003: Enquête internationale sur l'alphabétisation et les compétences des adultes (EIACA)
 - 2013: Programme international de l'évaluation des compétences des adultes (PIECA)



Buts de ces enquêtes internationales

- Évaluer l'impact de la scolarisation sur les compétences essentielles des adultes
- Comparer ces compétences entre les différents pays de l'OCDE
- Produire des connaissances pouvant orienter les politiques publiques
- Étudier l'évolution de ces compétences: on fait une nouvelle collecte de données tous les 10 ans
- Étudier le lien entre les compétences mesurées et la réussite économique et sociale individuelle



Définir la littératie

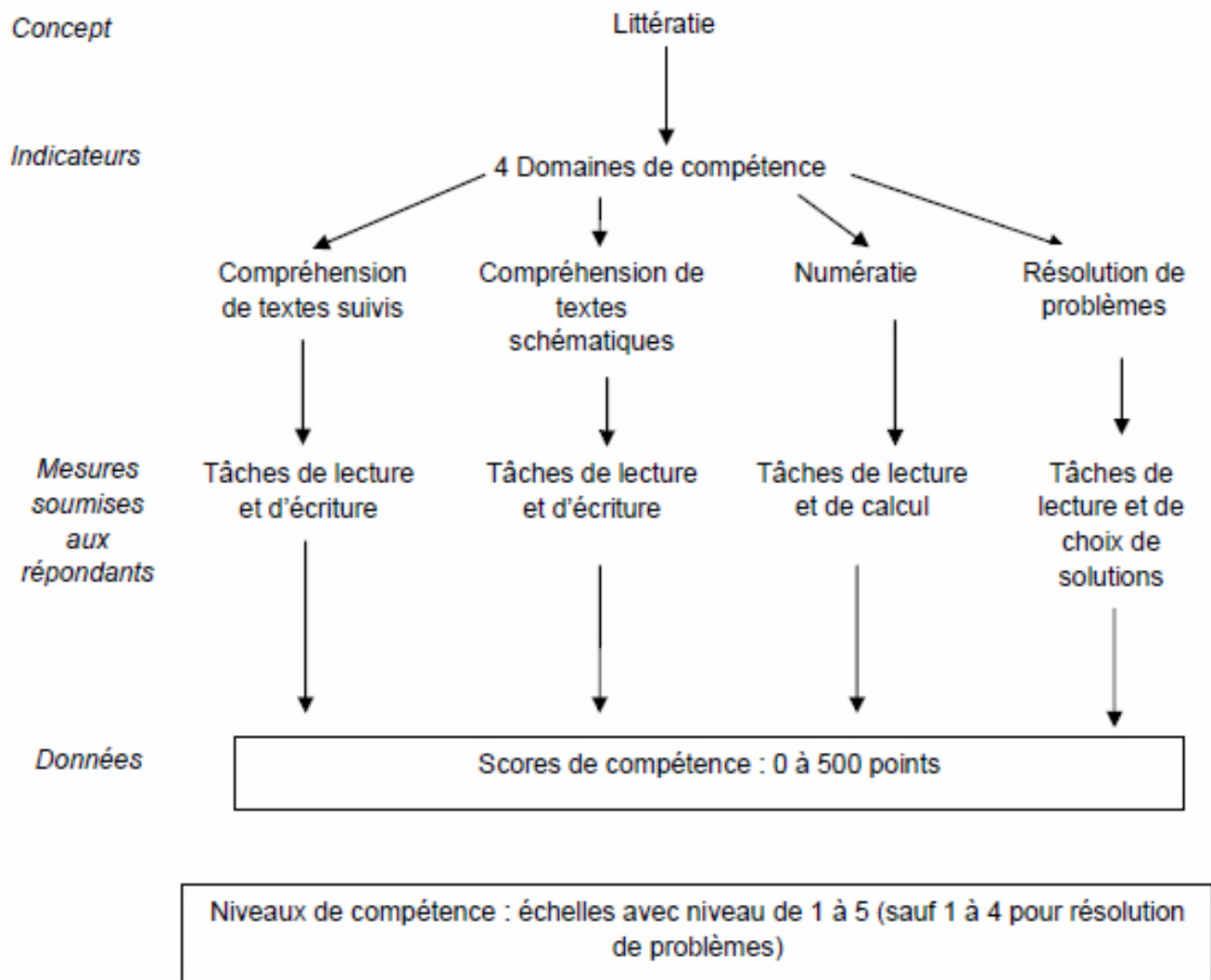
Source: OCDE et Statistique Canada (2000). *La littératie à l'ère de l'information*

- La littératie renvoie à « l'aptitude à comprendre et à utiliser l'information écrite dans la vie courante, à la maison, au travail et dans la collectivité dans le but d'atteindre des buts personnels et d'étendre ses connaissances et ses capacités » (page X).



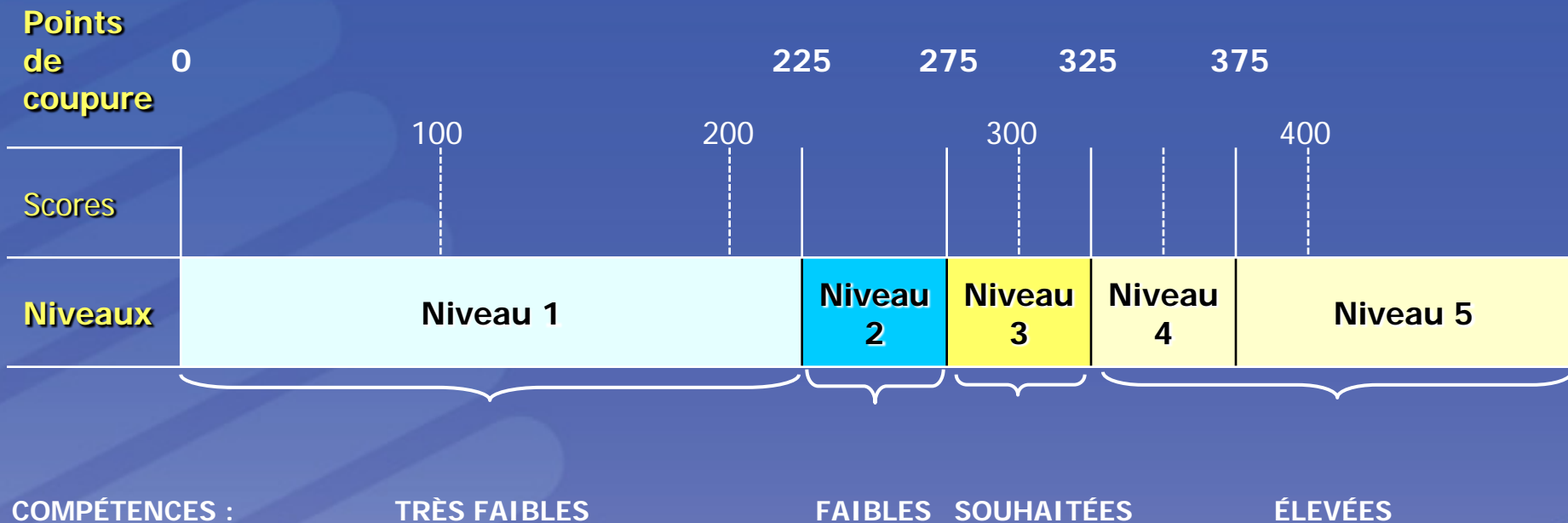
Opérationnalisation de la littératie

Source: Institut de la statistique du Québec (2006)



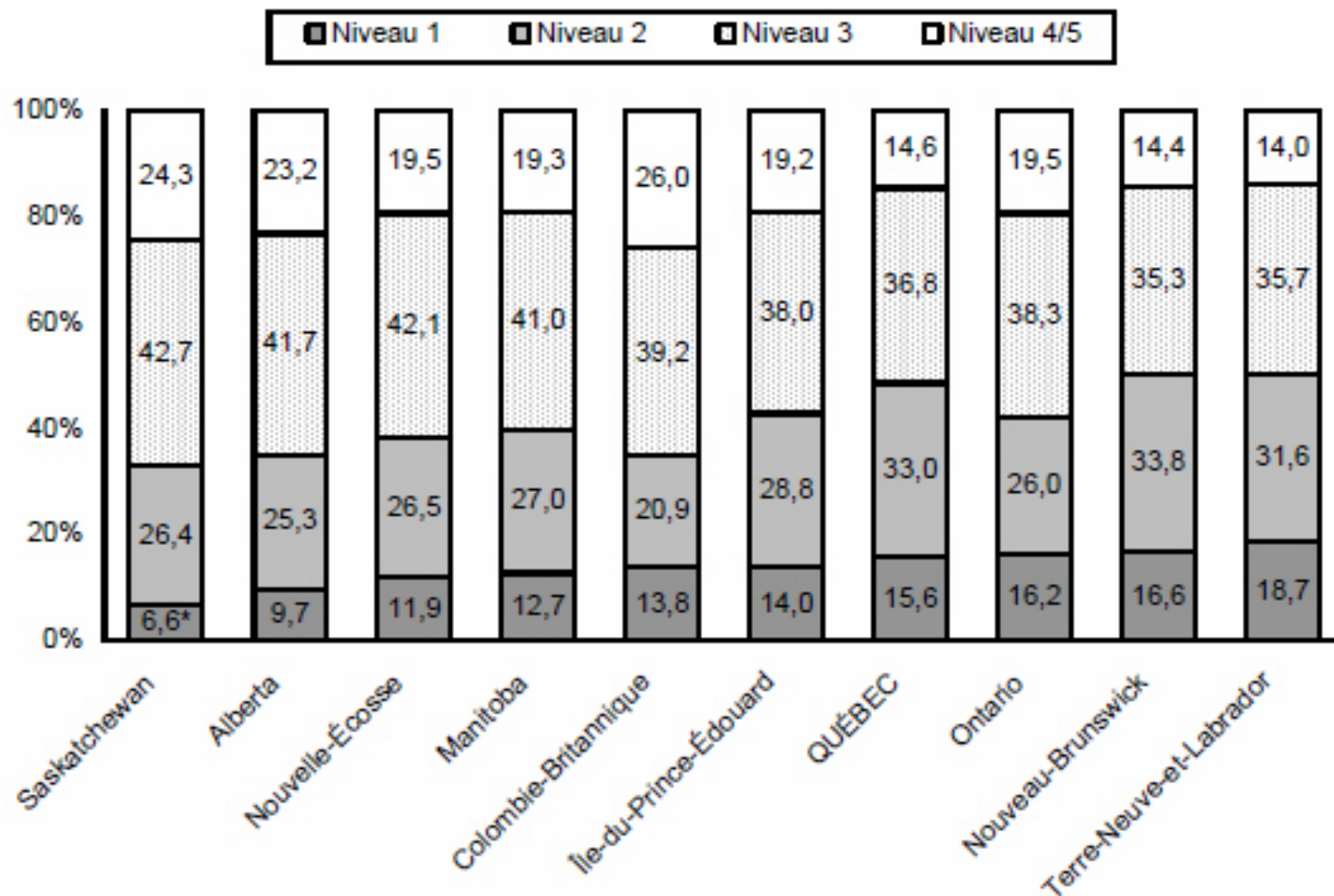
Scores et niveaux de littératie

Source: Saysset & Jetté, congrès de l'AQETA 2012



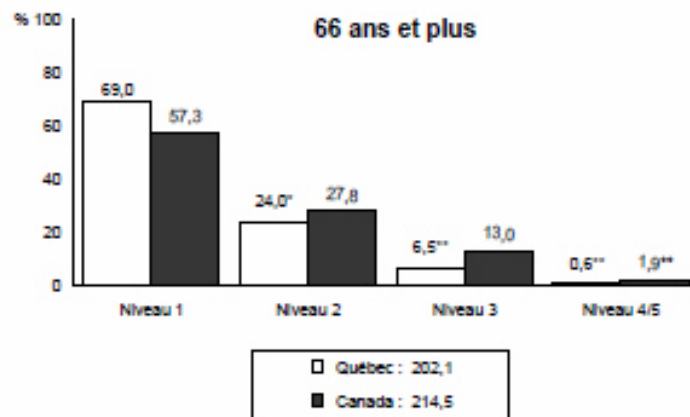
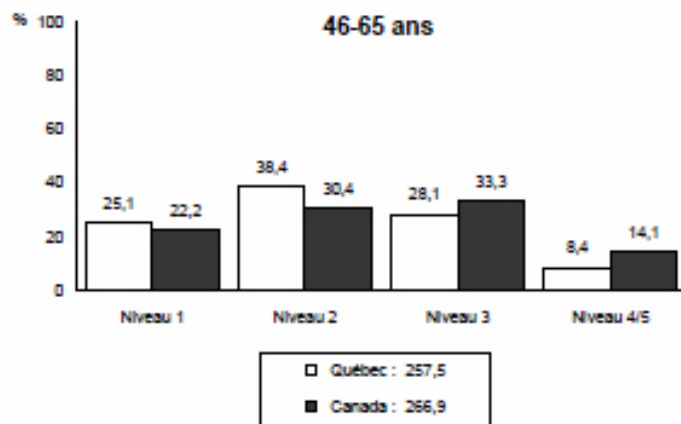
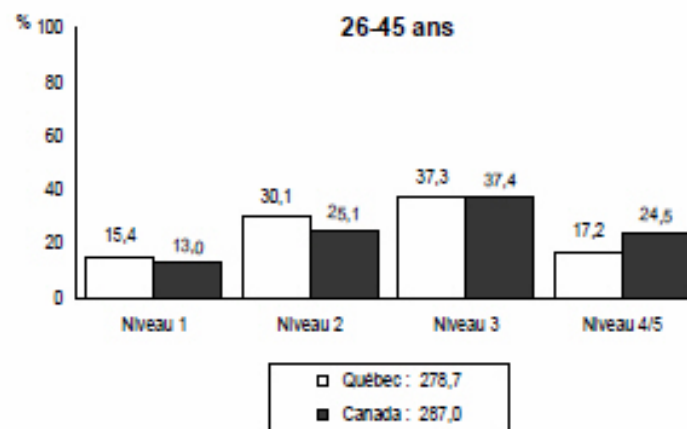
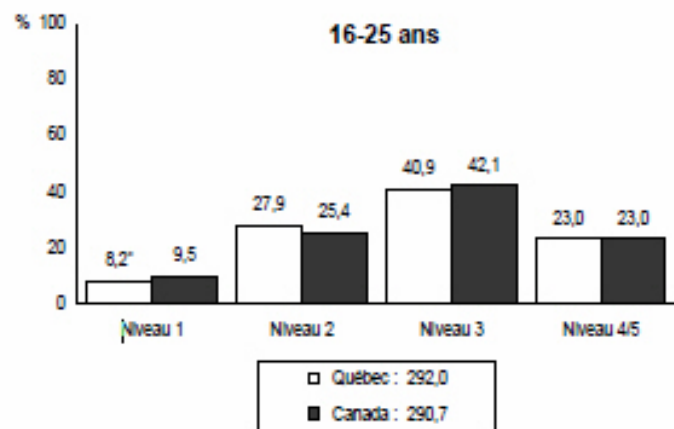
Littératie: Répartition des adultes de 16 à 65 ans

Source: Institut de la statistique du Québec (2006)



Répartition des adultes selon l'âge

Source: Institut de la statistique du Québec (2006)



Questions

- Sachant que 54 % des personnes au niveau 1 n'ont pas complété leurs études secondaires,
 - À quoi ressemble leur profil des forces et des faiblesses en lecture?
 - Présentent-ils des faiblesses importantes sur le plan des habiletés fondamentales en lecture?



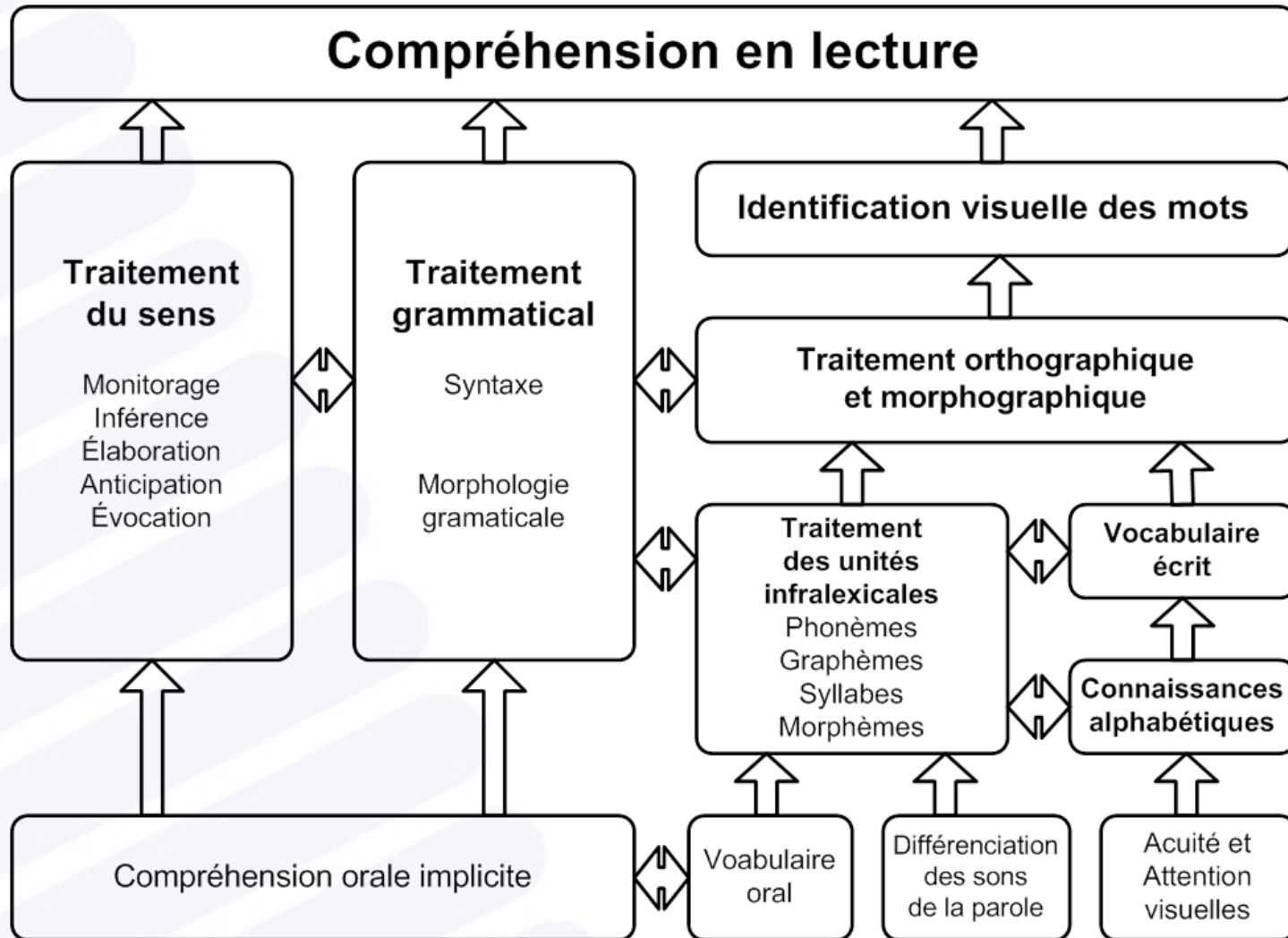
PARTIE 2

L'analyse des forces et des faiblesses en lecture chez les adultes semi-lettrés



Quelques points d'appui de la compréhension

Source: Desrochers, Carson & Daigle (2012)



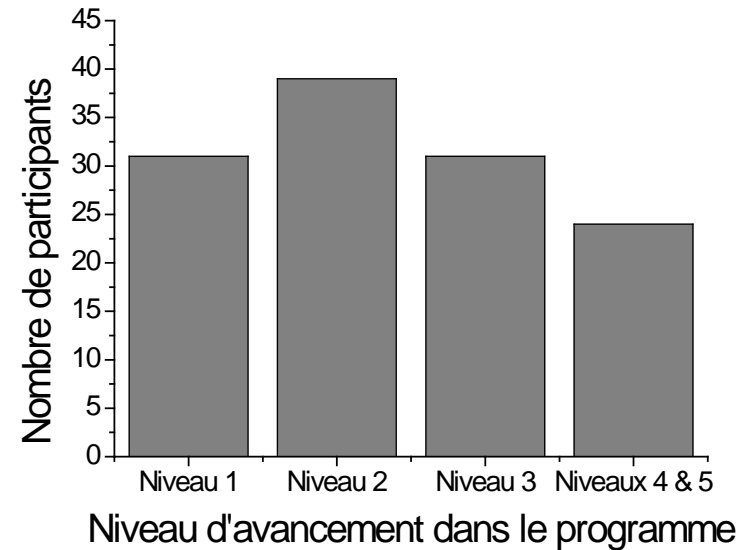
Échantillons

- **Adultes**

- 125 apprenants francophones (85 femmes et 40 hommes) inscrits à un programme d'alphabétisation en Ontario
- Ce programme comprend 5 niveaux d'avancement
- Attente: que les apprenants fassent 2 années d'apprentissage en 1 année scolaire

- **Enfants**

- 650 élèves du primaire inscrits dans des écoles françaises en Ontario



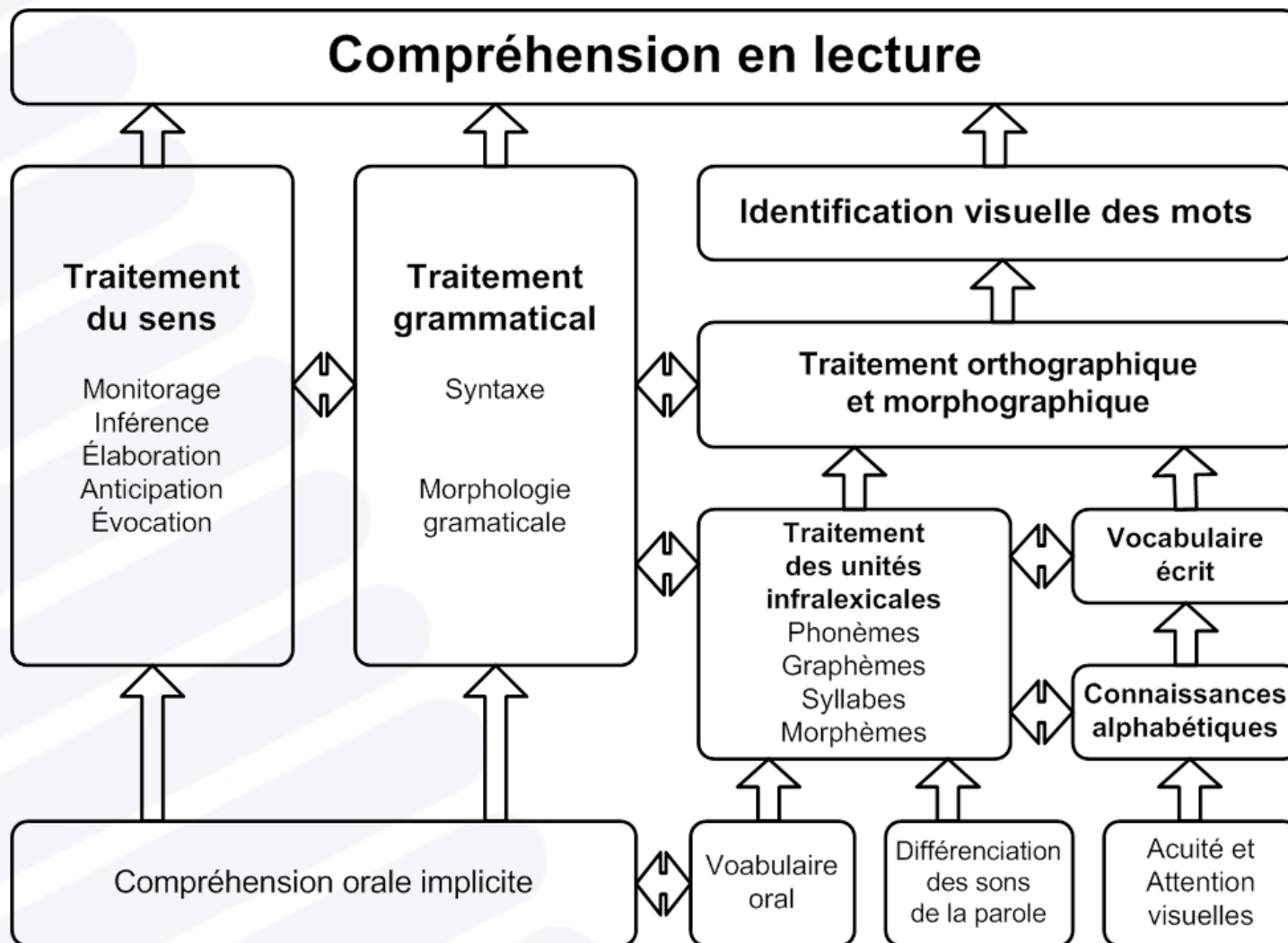
Outils d'évaluation: Batterie ÉCOLE

Sphère d'habiletés	Indicateurs de performance
Vocabulaire oral	ÉVIP: Échelle de vocabulaire en images Peabody
Conscience phonologique	Identification du phonème initial Élision syllabique ou phonémique
Maîtrise des graphèmes	Son des graphèmes simples (à une seule lettre) Son des graphèmes complexes (à plusieurs lettres)
Décodage	Lecture de mots réguliers ou irréguliers Fluidité de la lecture Lecture de pseudo-mots
Reconnaissance instantanée	Différenciation entre mots et pseudo-mots Segmentation des mots
Grammaire	Phrases lacunaires: morphologie flexionnelle
Traitement sémantique	Compréhension: synonymes et antonymes Compréhension: phrases détachées Compréhension: texte

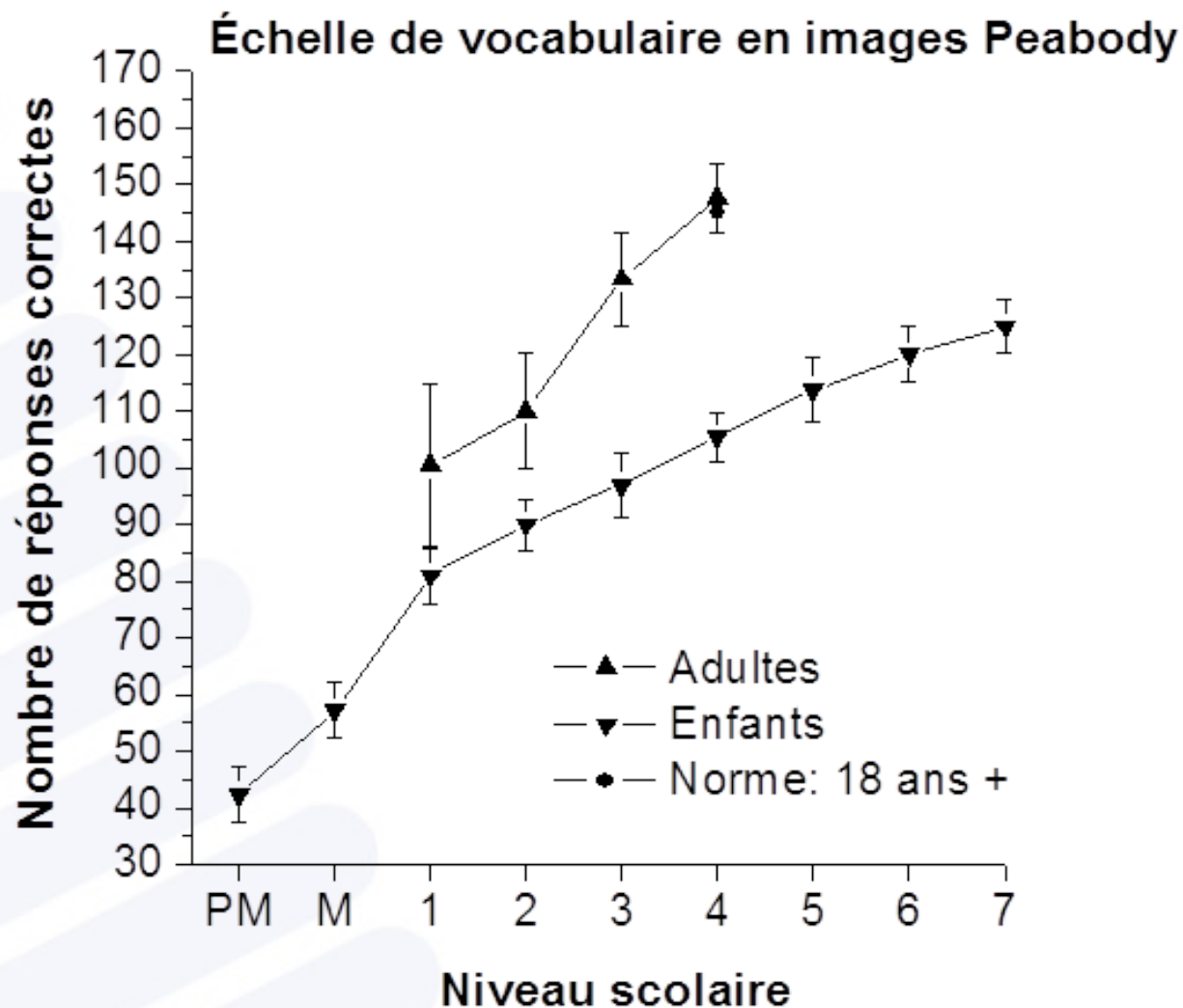


Une vue d'ensemble des habiletés mesurées

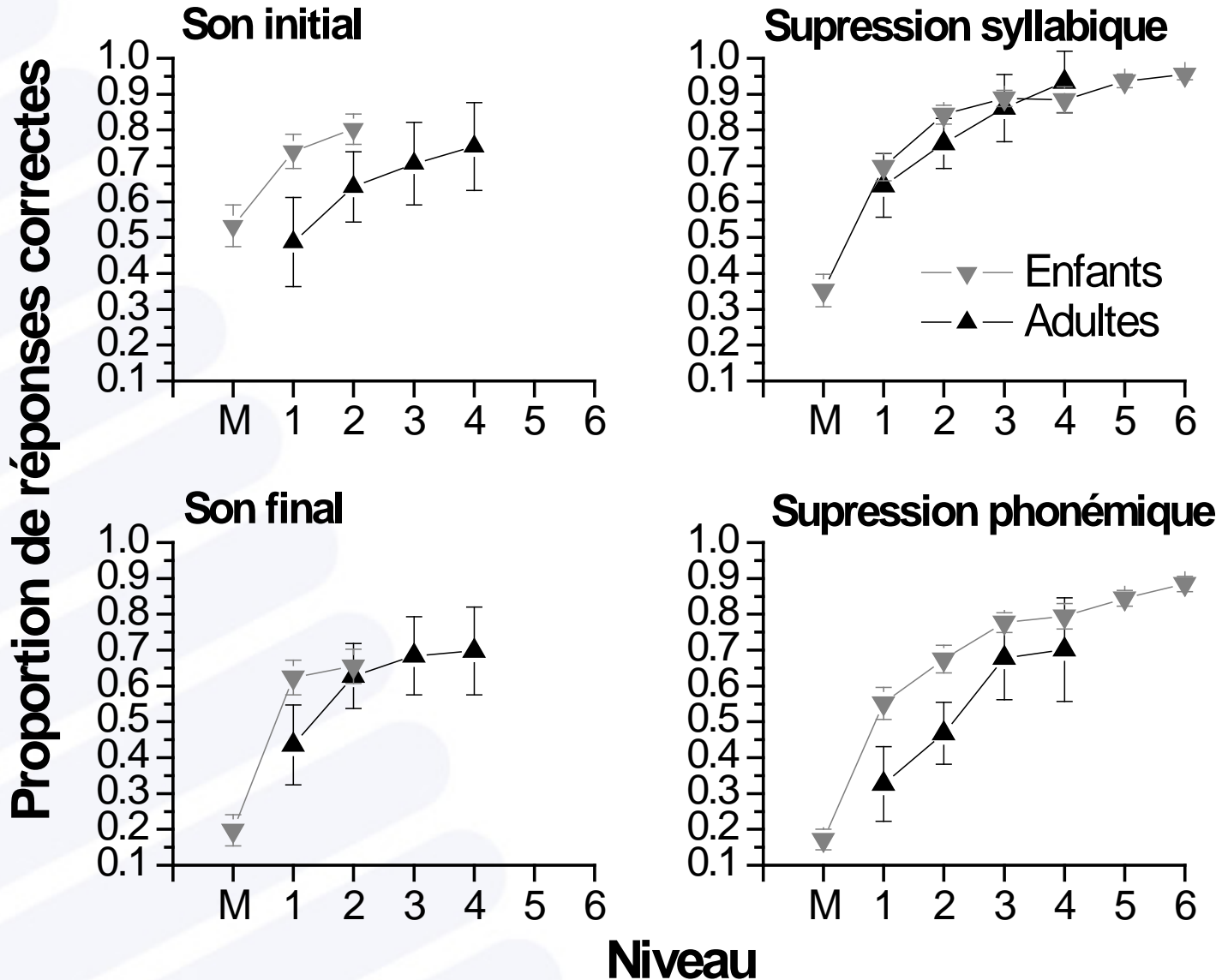
Source: Desrochers, Carson & Daigle (2012)



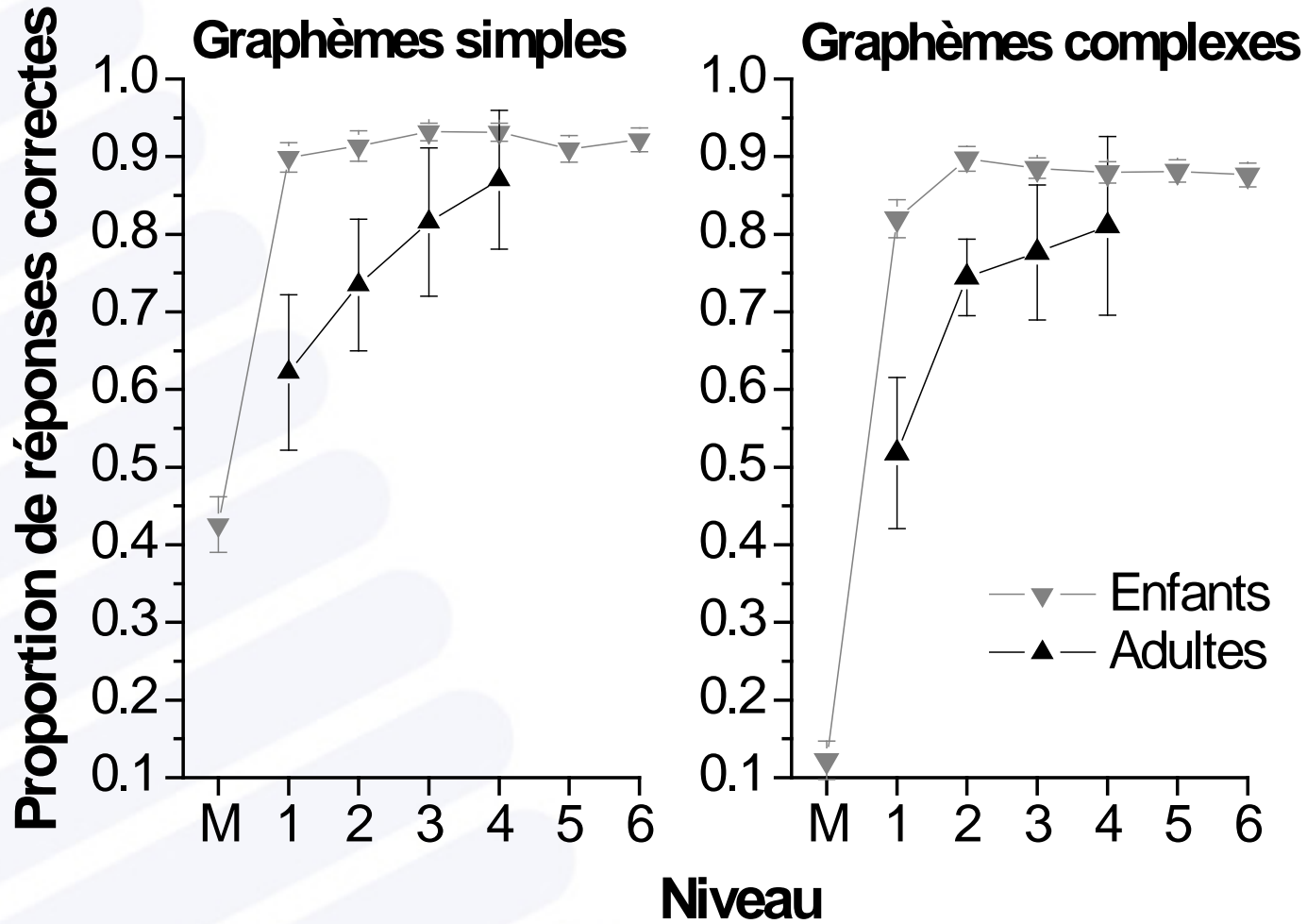
Développement du vocabulaire oral réceptif



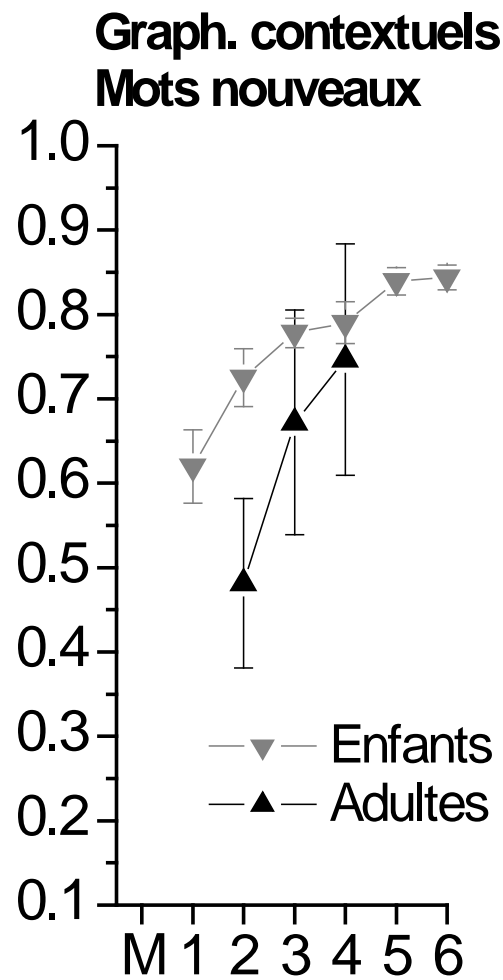
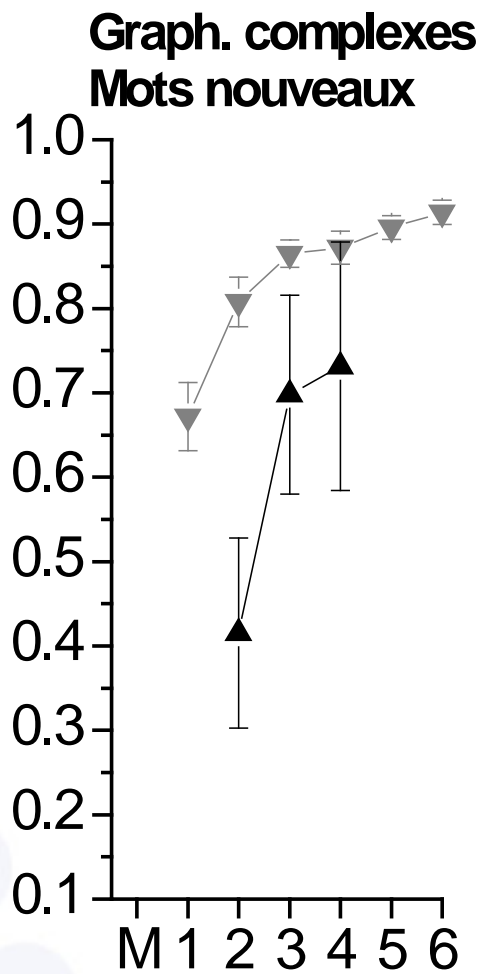
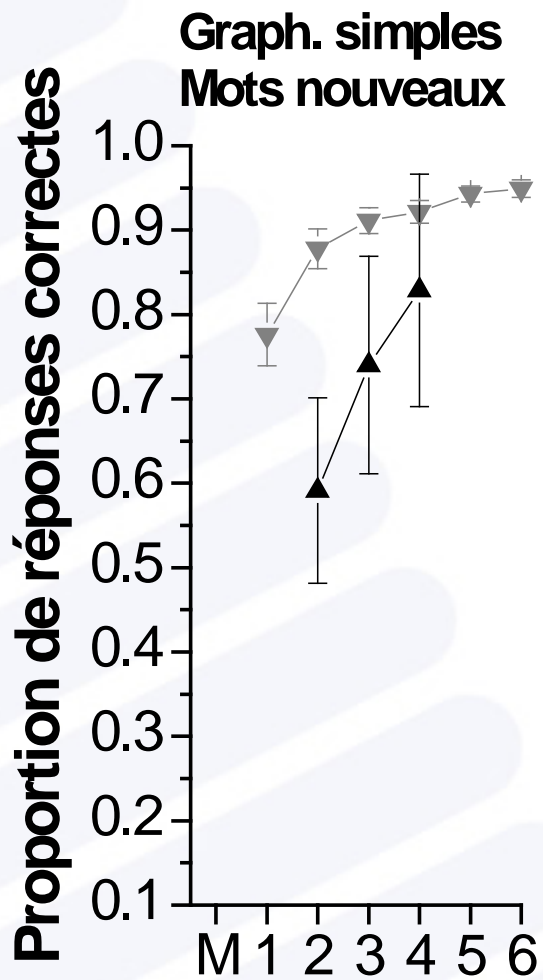
Développement de la conscience phonologique



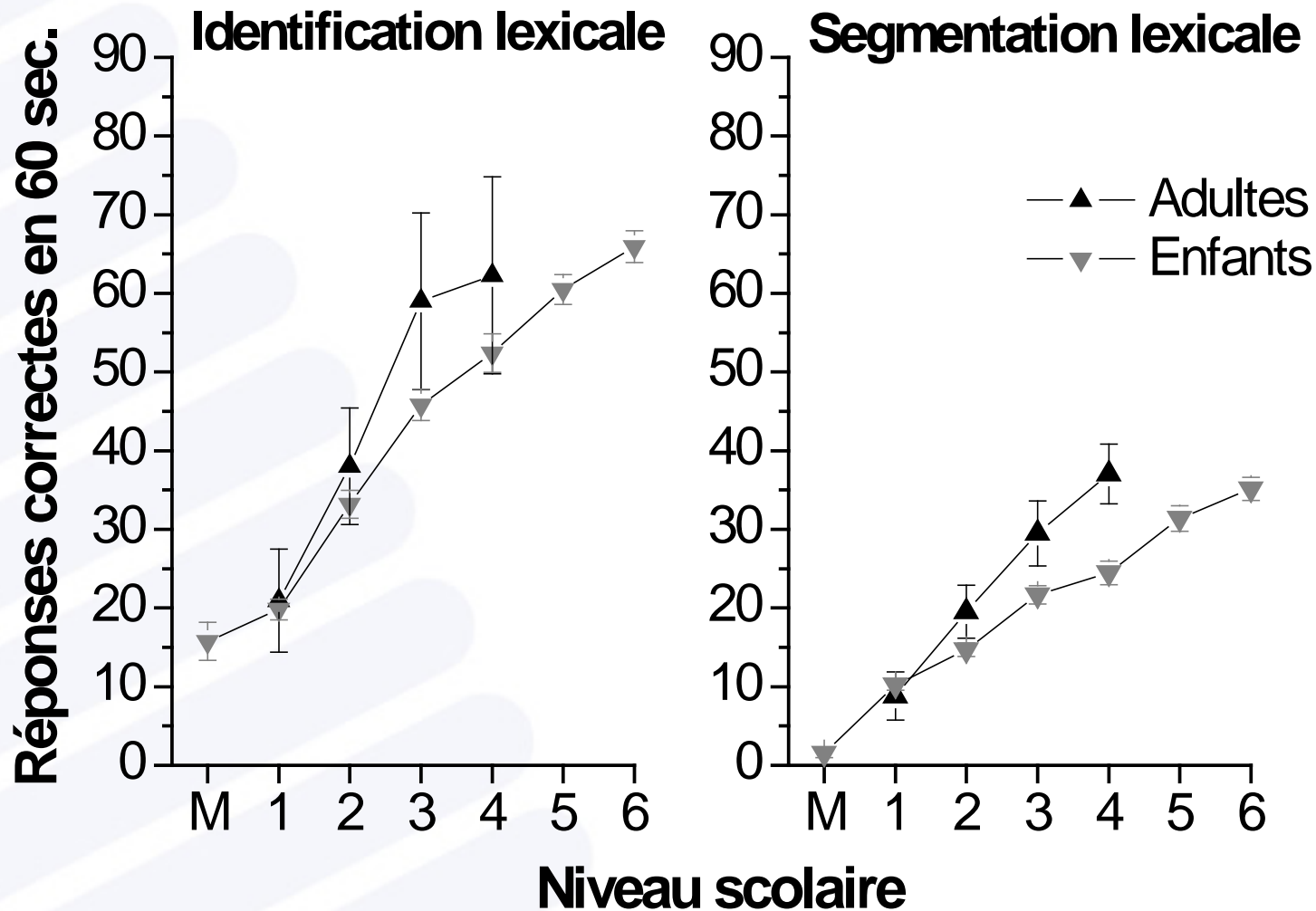
Développement des correspondances Gr-Ph



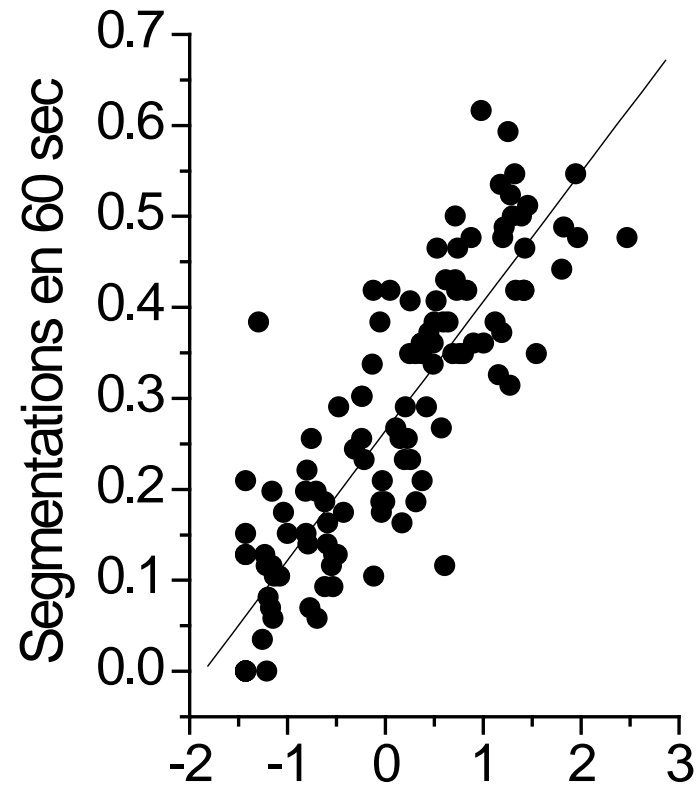
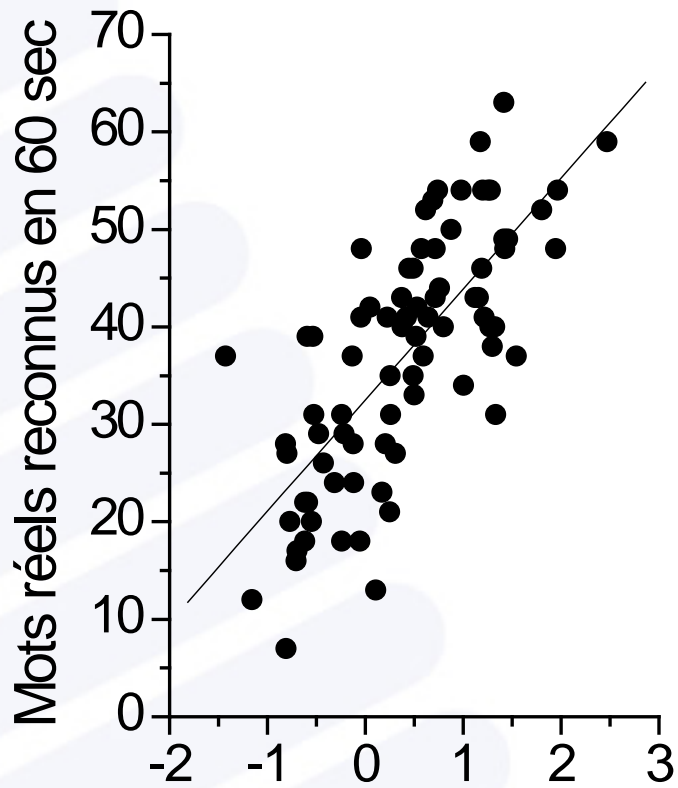
Développement du décodage: mots nouveaux



Développement de la reconnaissance instantanée



Relation: identification lexicale & compréhension



Compréhension en lecture

Bilan

- Vocabulaire oral chez l'adulte
 - Supérieur à celui des enfants
- Conscience phonologique chez l'adulte
 - Difficultés spécifiques dans l'identification et la manipulation des unités phonémiques, mais non syllabiques
- Décodage chez l'adulte
 - Maîtrise des correspondances graphème-phonème inférieure à celle des enfants
 - Conséquence: difficulté à décoder avec justesse



Bilan (suite)

- Identification instantanée chez l'adulte
 - Similaire à celle des enfants avec une accélération plus prononcée avec la pratique
- Relation entre l'identification lexicale et la compréhension
 - Corrélation positive très forte ($r = ,86$) entre l'efficacité de l'identification lexicale et la compréhension en lecture



Implications

- Les faiblesses en compréhension observées dans les enquêtes internationales sont, en partie, attribuables à des déficiences sur le plan des habiletés fondamentales en lecture
 - Conscience phonémique
 - Décodage des graphèmes et des mots
 - Automaticité de l'identification lexicale
- La progression des apprentissages est similaire entre les enfants et les adultes semi-lettrés
 - Aucune évidence que les adultes de cet échantillon réussissent à effectuer 2 années d'apprentissage en 1 année de scolarisation



Implications (suite)

- Pour élaborer un programme d'intervention efficace à l'intention des adultes semi-lettrés,
 - Il est impératif de bien connaître leurs besoins et, particulièrement, l'état de leurs habiletés fondamentales
 - Il faut élaborer des programmes adaptés à leurs besoins
Travailler les habiletés fondamentales
- Deux défis à relever
 - Répondre aux besoins réels des apprenants en respectant leur niveau de maturité personnelle, en évitant d'utiliser un matériel infantilisant
 - Élaborer un programme d'intervention véritablement adapté aux apprenants adultes



PARTIE 3

Le Programme d'intervention
en lecture pour adultes (PILA)

Cible: apprenants de niveaux 1

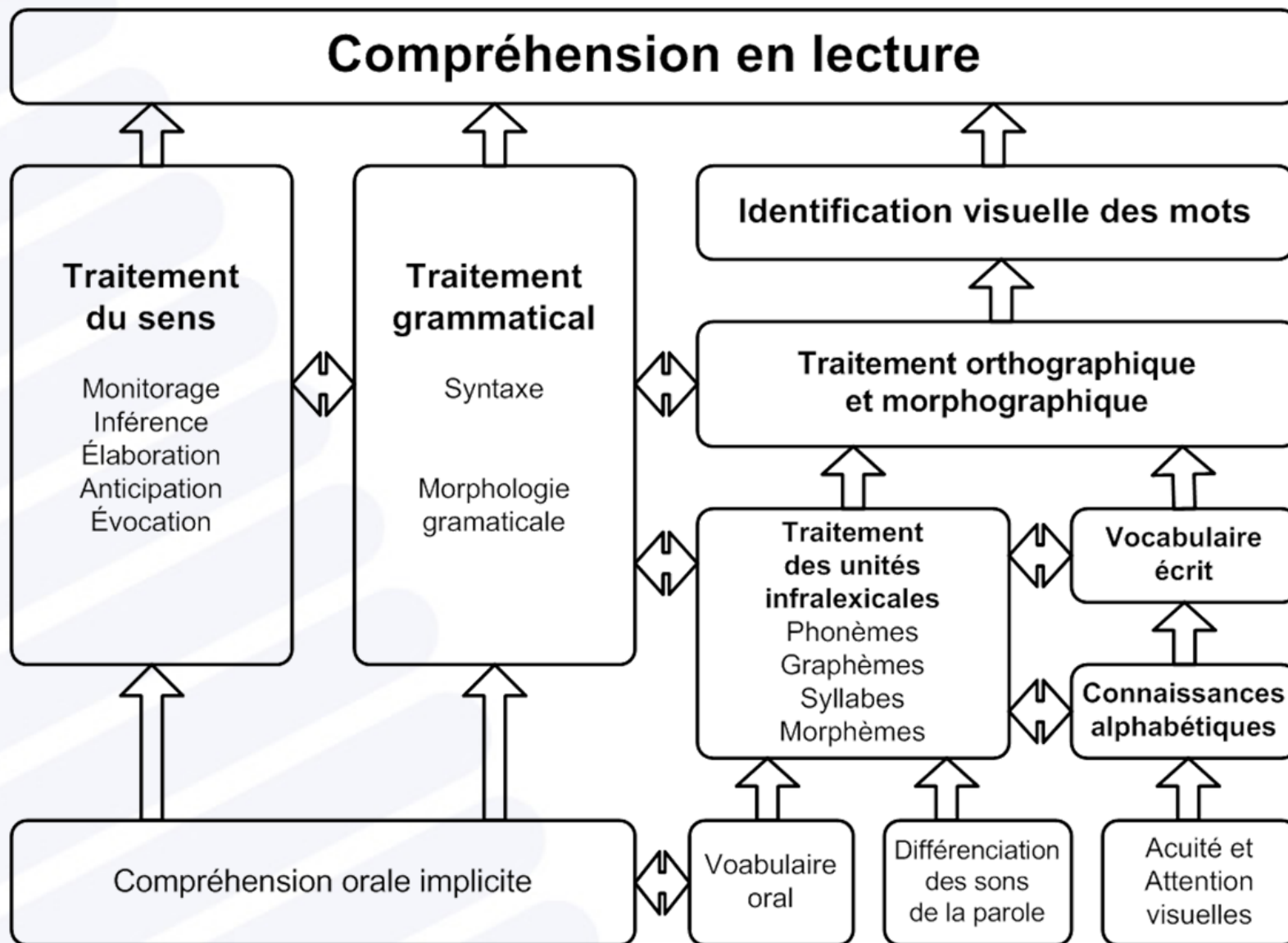


Introduction au PILA

- Clientèle visée: apprenants se classant au niveau 1
- Modèles d'enseignement adoptés
 - Enseignement explicite et systématique
 - Enseignement réciproque
- Approche à l'élaboration du programme
 - Étayage des apprentissages: du plus simple au plus complexe
 - Cibles: les habiletés fondamentales en lecture
 - Conscience phonologique
 - Maîtrise des graphèmes du français
 - Décodage
 - Vocabulaire oral et orthographique
 - Lecture orale: mots, phrases, passages de texte
 - Lecture de phrases simples pour la compréhension



Ciblage des habiletés dans le PISA: Niveau 1



Ingrédients de l'enseignement explicite et systématique

- Caractère explicite
 - On centre les apprentissages explicitement sur les habiletés pertinentes à la lecture
 - Procédés: découverte, explication scriptée, modelage, pratique guidée, pratique autonome
- Caractère systématique
 - La matière est fractionnée en modules d'apprentissage
 - Les apprentissages s'inscrivent dans un gradient de difficulté: du plus simple au plus complexe
 - Selon le principe de la zone proximale de développement



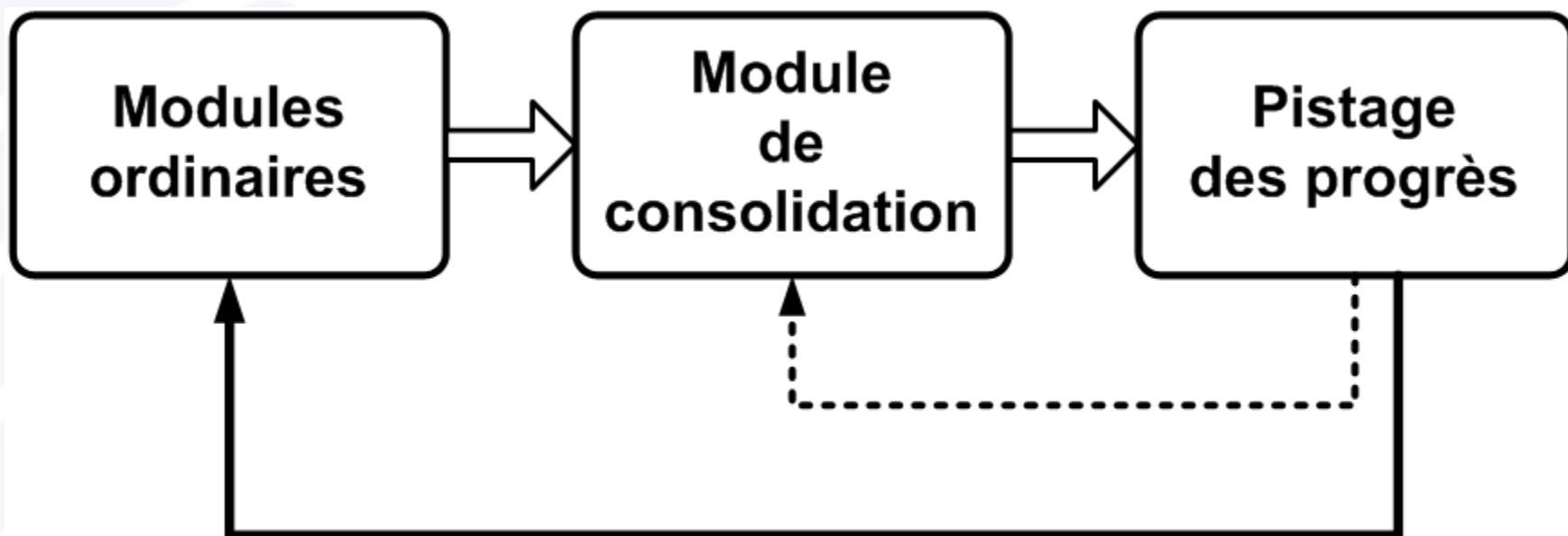
Étayage des apprentissages

centré sur les difficultés de la langue française

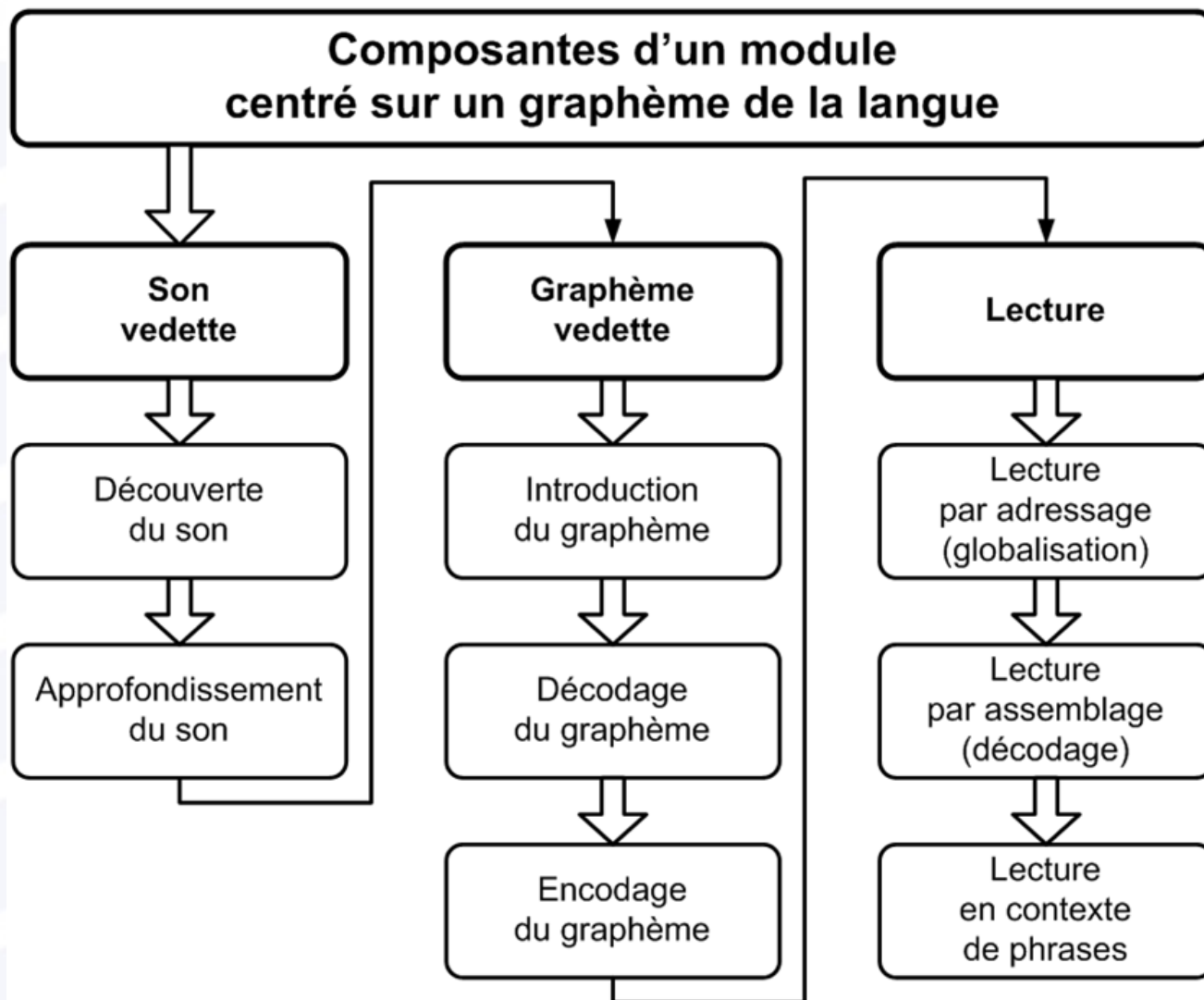
- Séquence des graphèmes
 - Les graphèmes simples avant les graphèmes complexes
 - Les graphèmes fréquents avant les graphèmes rares
 - Une séquence qui réduit les risques d'interférence
- Séquence des mots
 - Des mots qui ne contiennent que le graphème vedette et ceux qui ont déjà été étudiés
 - Mots fréquents qui méritent d'être maîtrisés avant que tous leurs graphèmes constitutifs aient été étudiés
- Séquence des phrases
 - Les phrases simples avant les phrases complexes



Structure générale du PILA



Structure typique d'un module ordinaire



Séquence des apprentissages: Année 1

Bloc 1	Bloc 2	Bloc 3	Bloc 4	Bloc 5	Bloc 6	Bloc 7
a	é	v	z	ch (ʃ)	an/am	en(in)
i	s(s)	d	c dur	ch(k)	in/im	eu/oeu
o	r	n	ou	g dur	on/om	x
e	m	ou	k	gu + V	in/um	y
u	p	t	c doux	J	en/em	oi/oïn
l	f	b	ç	g doux	Gn	e(è),è,ê
	è	au/eau	s(z)	ge + V		ai/ei
			t(s)			i/y(yod)



Séquence des apprentissages: Année 2

Bloc 8	Bloc 9	Bloc 10
f/ph Les accents e,é,è,ê,ë,e(è) Voyelles simples Voyelles complexes Consonnes simples Consonnes complexes Groupes consonnantiques	w/ou+V ing t/th I,y,ï ille ail/aïlle eil/eïlle ouïl/ouïlle euïl/euïlle x,xc,cc	Liaison h aspiré Lettres muettes Homonymes Âge et origine des mots Mots composés Mots dérivés Conjugaison des verbes

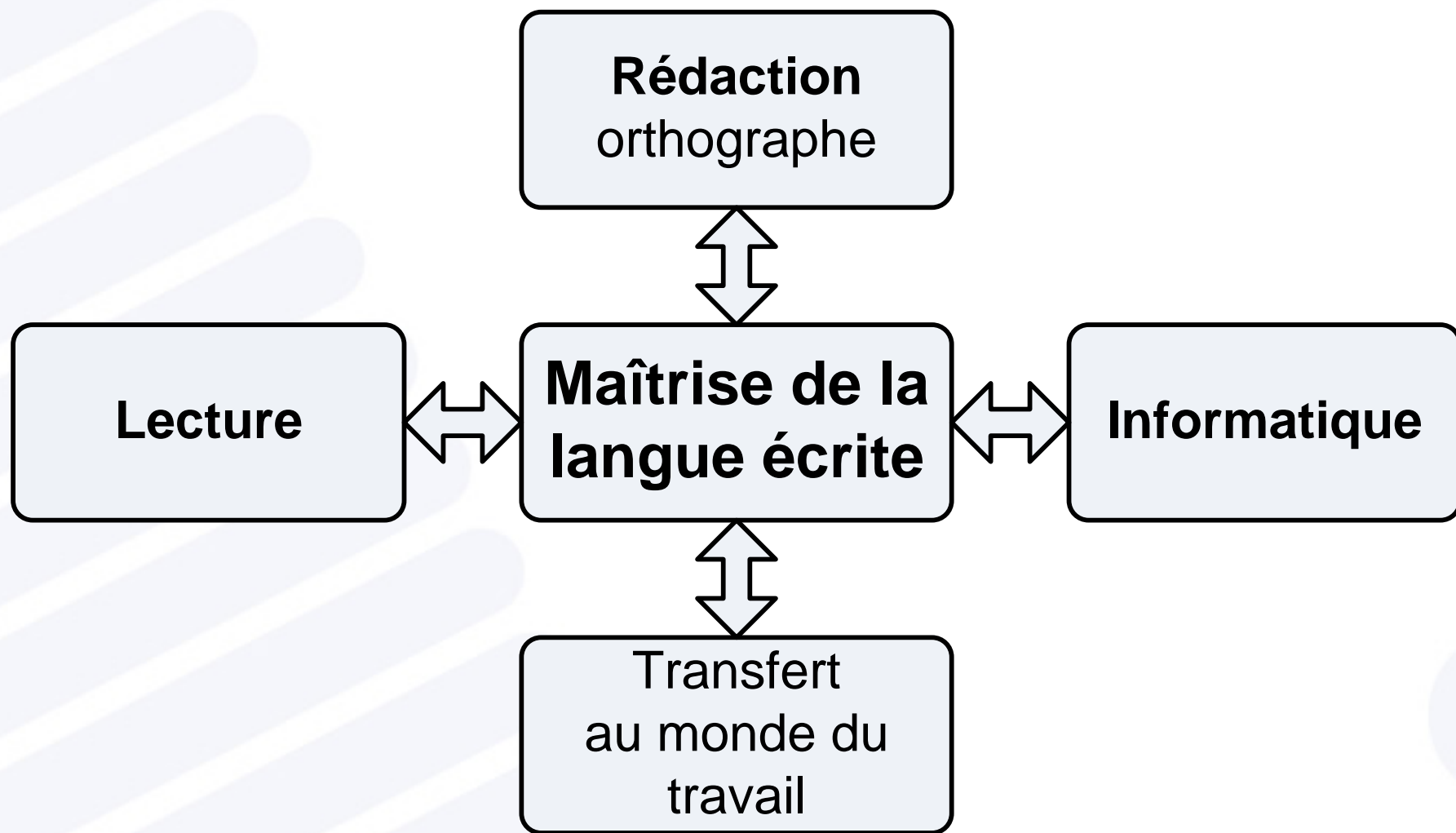


Matériel complémentaire

- Classement des apprenants
 - Trousse d'évaluation: conscience phonologique, graphèmes, lecture, orthographe
- Matériel pour appuyer les activités d'apprentissage
 - Abécédaire pour adultes
 - Référentiel: les graphèmes du français
 - Cahier d'écriture
- Matériel pour appuyer la pratique de la lecture
 - Collection de 22 livrets de lecture
- Arrimage aux compétences essentielles
 - Utilisation des logiciels courants: Word, Excel



Intégration des compétences essentielles



CONCLUSION



Le PILA de base

- Le PILA de base tire son origine d'une analyse détaillée des faiblesses observées chez les adultes inscrits dans les programmes d'alphabétisation
- Cette analyse met en relief des déficiences sur le plan des habiletés fondamentales en lecture
 - Conscience phonémique, maîtrise des graphèmes du français, décodage, identification instantanée des mots
- Le PILA a été conçu pour corriger ces déficiences et établir une base solide pour les apprentissages ultérieurs en lecture



Le PILA avancé

- Le PILA avancé s'inscrit dans la suite du PILA de base
- Il cible, cette fois, les adultes se classant au niveau 2 sur l'échelle de littératie des enquêtes internationales
- Son objectif est d'étendre le même modèle d'enseignement explicite et systématique à l'apprentissage de:
 - La grammaire du français
 - La compréhension en lecture du français
- Les projets de ce type sont importants pour favoriser le développement personnel des adultes semi-lettrés et leur employabilité dans le marché du travail



Accès au Programme d'intervention en lecture pour adultes (PILA)

Centre franco-ontarien de ressources en alphabétisation (FORA)

432, av. Westmount, unité H,

Sudbury (Ontario) P3A 5Z8

Tél. 1-888-524-8569

Courriel: info@centrefora.ca

Site Internet: <http://www.centrefora.on.ca/>

Le PILA peut être téléchargé sans frais à partir du site Internet du Centre FORA



**Merci de votre accueil
et de votre attention**



Centre FORA

Coordonnées du présentateur

Alain Desrochers

Professeur titulaire

École de psychologie

Groupe de recherche sur l'apprentissage de la lecture

Université d'Ottawa

Pavillon Vanier, 3^e étage

136, rue Jean-Jacques-Lussier

Ottawa (Ontario) K1N 6N5

Tél. 613-562-5800 poste 4291

Courriel: Alain.Desrochers@uOttawa.ca

